



# PARAFIA MATKI BOŻEJ KRÓLOWEJ POLSKI OUR LADY QUEEN OF POLAND CHURCH

625 Middlefield Rd. Scarborough, ON M1V 5B8

Tel. 416-332-0724

<https://olqueenofpolandsc.archtoronto.org>

[olqueenofpolandsc@archtoronto.org](mailto:olqueenofpolandsc@archtoronto.org)

Znajdź nas:



<https://www.facebook.com/parafiaawtoronto/>

Duszpasterstwo Prowadzą Księża Chrystusowcy  
Pastoral Care provided by the Society of Christ Fathers

Rev. Waldemar Matusiak, SChr  
Proboszcz/Pastor

Rev. Chris Czapla, SChr  
Wikariusz/Associate Pastor

Deacon/Diakon Andrzej Rychlicki



## MSZE ŚWIĘTE

Poniedziałek, środa, piątek o godz. 19:00

Wtorek, czwartek o godz. 9:00

Sobota: godz. 17:00 (niedzielną - po angielsku)

godz. 19:00 (niedzielną - po polsku)

**Niedziela (wszystkie po polsku): godz. 8:30, 10:30, 12:30. Nie ma Mszy wieczorem!**

**Pierwszy piątek miesiąca i piątki Wielkiego Postu - godz. 9:00 i 19:00**

**Pierwsza sobota miesiąca: godz. 9:00**

**Nie ma Mszy o godz. 9:00 pierwszy piątek i pierwszą sobotę lipca i sierpnia!**

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Poniedziałek, środa, piątek od godz. 18:00

Pierwszy piątek miesiąca i w piątki Wielkiego Postu od godz. 18:00. Pierwsza sobota

miesiąca od godz. 8:00. **Nie ma adoracji w pierwszą sobotę lipca i sierpnia!**

## SPOWIEDŹ ŚW.

Poniedziałek, środa, piątek: 18:00-18:45

Wtorek, czwartek w godz. 8:00-8:45

Sobota w godz. 16:00-16:45 oraz 18:00-18:45

Niedziela w godz. 8:00-8:15; 10:00-10:15; 12:00-12:15.

## CHRZTY

Prosimy zgłaszać miesiąc wcześniej.

Data do ustalenia.

## ŚLUBY

Należy zgłaszać rok przed planowaną datą.

## SAKRAMENT CHORYCH

Kapłanów można wzywać o każdej porze.

## RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Wymiana tajemnic w pierwszą niedzielę miesiąca po Mszy św. o godz. 10:30.

## GRUPA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Odmawia Koronkę do Miłosierdzia Bożego w każdą niedzielę po Mszy św. o godz. 8:30.

## GODZINY PRACY BIURA

Poniedziałek do piątku, w godz. 9:00-16:00

## SIERPIEŃ MIESIĄCEM ABSTYNENCJI

**NIE WOLNO CI  
NISZCZYĆ SIEBIE,  
BO NIE ŻYJESZ  
TYLKO DLA  
SIEBIE.**

JAN PAWEŁ II



## AUGUST – THE MONTH OF ALCOHOL ABSTINENCE

## MASS SCHEDULE

Monday, Wednesday, Friday – 7:00 p.m.

Tuesday, Thursday – 9:00 a.m.

Saturday - 5:00 p.m. (English),

7:00 p.m. (Polish)

**Sunday (all in Polish) - 8:30 a.m., 10:30 a.m., 12:30 p.m. No evening Mass!**

**First Friday of the Month and Fridays during Lent - 9:00 a.m. & 7:00 p.m.**

**First Saturday of the Month – 9:00 a.m.**

**No 9:00 a.m. Mass on First Friday and First Saturday in July and August!**

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Monday, Wednesday, Friday - 6:00 p.m.

First Friday of the Month and Fridays during Lent – 6:00 p.m. First Saturday of the Month –

8:00 a.m. **No adoration on First Saturday of July and August!**

## CONFESSIONS

Monday, Wednesday, Friday: 6:00-6:45 p.m.

Tuesday, Thursday: 8:00-8:45 a.m.

Saturday: 4:00-4:45 p.m. and 6:00-6:45 p.m.

Sunday: 8:00-8:15 a.m.; 10:00-10:15 a.m.; 12:00-12:15 p.m.

## BAPTISM

Call one month in advance. Date to be confirmed.

## SACRAMENT OF MARRIAGE

Apply one year in advance.

## SACRAMENT OF THE SICK

Please call the priest at any time.

## NEW ROSARY INTENTIONS

Announced every First Sunday of the month after the 10:30 a.m. Mass.

## DIVINE MERCY GROUP

Recites the Chaplet of Divine Mercy every Sunday after the 8:30 a.m. Mass

## PARISH OFFICE HOURS

Monday through Friday: 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

**July 30, 2023****1 Kgs 3:5, 7-12; Rom 8:28-30; Mt 13:44-52**

Responsorial Psalm (119):

**Lord, I love your commands.****August 6, 2023****Dn 7:9-10, 13-14; 2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9**

Responsorial Psalm (97):

**The Lord is king, the Most High over all the earth.****PARISH OFFICE HOURS**

During the summer months parish office will be closed the weeks of: July 31-August 7, August 28-September 4. On those days, any office related requests can be directed straight to the priest right after the Mass.

**WORLD YOUTH DAYS**

We wish our youth and their guardians departing this Sunday for the World Youth Days in Lisbon a safe journey, spiritual growth and unforgettable memories.

**PORTIUNCULA INDULGENCE**

Next Wednesday, August 2, you can obtain the Portiuncula Indulgence (subject to the usual conditions: the state of grace, the reception of Holy Communion, prayer for the intentions of the pope and visiting the parish church). The Portiuncula (small portion), is a small chapel that is now located in the Basilica of Our Lady of the Angels in Assisi. According to the legend, it was built in the 6th century by pilgrims returning from the Holy Land, carrying with them a clod of earth from the grave of the Mother of God. The destroyed chapel was restored by St. Francis in 1207, who resided there too. Other brothers later joined him. It's believed that St. Francis named the church Our Lady of the Angels. Initially, the plenary indulgence of the Portiuncula could be obtained on August 2 only in the Church of Our Lady of the Angels in Assisi. From the fourteenth century, popes began to grant it to individual Franciscan churches. In 1847, by the decision of Pope Pius IX, the indulgence could be obtained in all parish and other churches with the Third Order of St. Francis. In 1911, Pope Pius X extended the privilege to all churches.

**PARISH BOOK OF SOBERNESS**

The parish book of sobriety is displayed at the baptismal font. Referring to the Polish tradition from the times of martial law, we encourage you to abstain from alcoholic beverages in the month of August. Let us offer this renunciation for the intention of the Church.

**FIRST FRIDAY AND FIRST SATURDAY OF THE MONTH**

There will be no adoration and Holy Mass at 9am. on first Friday and Saturday of August.

**THE FEAST OF THE TRANSFORMATION OF THE LORD**

Next Sunday, August 6, we will celebrate the feast of the Transfiguration of the Lord. We will remember the event that took place on the Mount of Transfiguration, where during prayer Jesus showed his divinity to three chosen disciples. The mystery of the Transfiguration is one of the light mysteries of the Holy Rosary, added by St. Pope John Paul II.

**TRAFFIC DIFFICULTIES**

On August 5-6, the neighbouring Ayyappan temple will celebrate the Joythi festival, which attracts many visitors. Unfortunately, many of them use our parking lot. During these days the Knights of Columbus will conduct special supervision over the entrances to our premises. Your help is much appreciated.

**FATIMA DAY**

On Sunday, August 13, we will remember another apparition of Mary in Fatima. After the 12:30pm Mass we will walk in a procession around the church praying for peace in the world and conversion of Russia.

**NOVENA TO ST. MONIKA**

On August 18-26, a novena to St. Monica (9 Masses) will be celebrated in our church in the intention of children who have abandoned the life of faith. Envelopes for these Masses will be displayed in the church from August 6 (once filled, place them in the offertory basket). Saint Monica, pray for us!

**BIWEEKLY BULLETINS**

Summer bulletins are published on bi-weekly basis. Next edition – August 13/20.

**WALKING PILGRIMAGE TO MIDLAND**

Walking Pilgrimage to Martyrs' Shrine in Midland will take place on August 7-13, 2023. To register, please visit [www.pielgrzymka.ca](http://www.pielgrzymka.ca)

**ANNUAL MASS FOR THE FAITHFUL DEPARTED**

Our Annual Mass for the Faithful Departed will be celebrated on Wednesday August 16 at 7 p.m. Masses throughout the Greater Toronto Area and Barrie will take place for the souls of the deceased buried at our Catholic Cemeteries.

**SPECIAL COLLECTION: CANADIAN MISSIONS – AUGUST 12/13**

The Canadian Missions Collection supports remote dioceses in NWT and in northern Alberta as well as Catholic Missions in Canada. CMIC fosters and extends blessings of the Catholic faith by supporting many missions in many regions of our country where the population is too small, or the economic situation of the community is too fragile for the people themselves to support their local Church and its ministry.

**Your offerings will be collected the weekend of August 12/13. On Saturday at 5pm Mass, include your donation together with your weekly offering. During all other Masses, there will be second collection after the Holy Communion. Canadian Missions envelopes are included in your yearly envelope set; extra ones can be found next to our bulletins. Thank you for your support.**

**SHARELIFE****Work together for good through ShareLife**

The second reading tells us that all things work for good for those who love God, who are called according to His purpose. (Romans 8:28)

He is calling us to live our lives as disciples, and we can do so by sharing what we can with those who need it the most. Through ShareLife, we can reach out to the most vulnerable in our communities and those who continue to suffer around the world.

Please give at the parish using a ShareLife envelope, online through our parish website, or at <https://sharelife.org/donate/>

**Moved - please keep us up to date! Not registered? – Sign up!**

**Przeprowadziłeś się, zmieniłeś nr telefonu – poinformuj nas!**

**Niezapisany? – Dokonaj rejestracji!**

## INTENCJE MSZALNE/MASS INTENTIONS

### **Sobota/Saturday Lipiec/July 29, 2023**

17:00 †† Baptist TRAVAS and Esperance MARTIS  
19:00 † Waclaw DUFJAJ (Żona z rodziną)

### **Niedziela/Sunday Lipiec/July 30, 2023**

8:30 † Tomasz SŁUPIANEK  
10:30 Marlena (o Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej)  
12:30 †† Janusz i Tadeusz NAWROT

Modl. wiernych: Katarzyna i Mirosław (40. rocz. ślubu),  
Magdalena i Justin (1. rocz. ślubu)

### **NIE MA WIECZORNEJ MSZY ŚW.**

### **Poniedziałek/Monday Lipiec/July 31, 2023**

19:00 †† Genowefa i Józef SUCHOCKI

### **Wtorek/Tuesday Sierpień/August 1, 2023**

9:00 †† Halina i Leopold NOWAK

### **Środa/Wednesday Sierpień/August 2, 2023**

19:00 Intencje zbiorowe/Collective intentions:  
o ks. Proboszcz Waldemar (urodziny)  
o za młodzież ŚDM w Portugalii

### **Czwartek/Thursday Sierpień/August 3, 2023**

9:00 za Parafian/for Parishioners

### **I Piątek/Friday Sierpień/August 4, 2023**

19:00 Magdalena i Paweł (16. rocznica małżeństwa)

### **I Sobota/Saturday Sierpień/August 5, 2023**

17:00 † Marie KRISHNAN (R. M. Lobo)  
19:00 Witold MULTAN (o zdrowie i Boże błogosławieństwo) (Żona i dzieci)

### **Niedziela/Sunday Sierpień/August 6, 2023**

8:30 † Łukasz DOROŻYŃSKI (6. rocz. śmierci) (Rodzice)  
10:30 † Ryszard ŚLEDZIŃSKI (w rocz. urodzin) (Żona)  
12:30 †† Stanisław WÓJCIK (1. rocz. śmierci) i †† z rodziny oraz  
† Tadeusz WÓJCIK (1. rocz. śmierci)

### **Poniedziałek/Monday Sierpień/August 7, 2023**

19:00 †† Łucja, Janusz, Zdzisław KOTARBA

### **Wtorek/Tuesday Sierpień/August 8, 2023**

9:00 Lloyd MASCARENHAS (birthday)

### **Środa/Wednesday Sierpień/August 9, 2023**

19:00 Intencje zbiorowe/Collective intentions:

### **Czwartek/Thursday Sierpień/August 10, 2023**

9:00 za Parafian/for Parishioners

### **Piątek/Friday Sierpień/August 11, 2023**

19:00 1) †† Rodzice  
2) †† Roman, Edward

### **Sobota/Saturday Sierpień/August 12, 2023**

17:00 †† Rita and Sylvester D'SOUZA  
19:00 w intencji Polski, papieża, Radia „Maryja” i TV „Trwam”

### **Niedziela/Sunday Sierpień/August 13, 2023**

8:30 †† Janina i Eugeniusz DĄBROWSKI  
10:30 † Ryszard CHLAŚCIAK (Żona)  
12:30 Weronika i Robert (dziękczynna, z prośbą o dalsze  
błogosławieństwo i łaski)

Modl. wiernych: † Waclaw DUFJAJ (w rocz. urodzin)

30. VII. 1 Krl 3, 5; 7-12; Rzym 8; 28-30; Mt 13; 44-52.

PSALM (119): **Jakże miłuję prawo Twoje, Panie.**

6. VIII. Dn 7; 9-10, 13-14; 2P 1; 16-19; Mt 17; 1-9.

PSALM (97): **Pan wywyższony, króluje nad ziemią.**

### **OREMUS PRO INVICEM**

W naszej codziennej modlitwie za chrystusowców w tym tygodniu polecamy Bogu:

Sobota, 29 lipca, ks. Tomasz Pietrzak  
Niedziela, 30 lipca, ks. Stanisław Poszwa  
Poniedziałek, 31 lipca, ks. Lesław Prebendowski  
Wtorek, 1 sierpnia, ks. Tadeusz Rusnak  
Środa, 2 sierpnia, ks. Czesław Rybacki  
Czwartek, 3 sierpnia, ks. Józef Siedlarz  
Piątek, 4 sierpnia, ks. Tomasz Sielicki  
Sobota, 5 sierpnia, ks. Adam Słomiński  
Niedziela, 6 sierpnia, ks. Mirosław Stępień  
Poniedziałek, 7 sierpnia, ks. Mateusz Szleger  
Wtorek, 8 sierpnia, ks. Andrzej Totzke  
Środa, 9 sierpnia, ks. Edward Traczyk  
Czwartek, 10 sierpnia, ks. Karol Twarowski  
Piątek, 11 sierpnia, ks. Jacek Walkiewicz  
Sobota, 12 sierpnia, ks. Jacek Wesołowski  
Niedziela, 13 sierpnia, ks. Robert Wojstław

### **BIURO PARAFIALNE W OKRESIE WAKACJI**

Podczas wakacji w następujące dni biuro parafialne BĘDZIE  
NIECZYNNE: 31 lipca – 7 sierpnia

28 sierpnia – 4 września

W te dni wszelkie sprawy urzędowe można załatwić z księdzem po  
zakończeniu Mszy św.

### **WAKACJE KSIĘŻY I NASI GOŚCIE**

Ks. proboszcz wyjechał na wakacje w Polsce w niedzielę, 23 lipca  
i wróci do naszej wspólnoty pod koniec sierpnia. Ks. Chris Czaplą  
natomiast wróci do parafii w środę, 9 sierpnia. Na letnim zastępstwie  
jest u nas ks. Daniel Koper z diecezji zamojsko-lubaczowskiej. Gościmy  
także wśród nas abpa Benny'ego Mario Travasa, arcybiskupa Karaczi w  
Pakistanie, który będzie odprawiał Msze po angielsku do 5 sierpnia.

### **ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY**

Młodzieży i opiekunom udającym się na Światowe Dni Młodzieży do  
Lizbony życzymy bezpiecznej podróży, wzrostu duchowego i  
niezapomnianych wrażeń.

### **PARAFIALNA KSIĘGA TRZEŹWOŚCI**

Przy chrzcielnicy jest wystawiona parafialna księga trzeźwości.  
Nawiązując do tradycji powstałej w Polsce w czasach stanu  
wojennego, zachęcamy do podjęcia wstrzemięźliwości od napojów  
alkoholowych w miesiącu sierpniu. Ofiarujmy to wyrzeczenie w  
intencji Kościoła.

### **79. ROCZNICA WYBUCHU POWSTANIA WARSZAWSKIEGO**

We wtorek, 1 sierpnia przypada 79. rocznica bohaterskiego zrywu  
Warszawy przeciwko niemieckiemu okupantowi - rocznica wybuchu  
Powstania Warszawskiego. Tego dnia ks. proboszcz odwiedzi  
klasztor sióstr karmelitanek na warszawskiej Woli, gdzie odprawi  
Mszę św. w intencji Powstańców. Cześć i chwala Bohaterom!

### **PIESZA PIELGRZYMKĄ DO MIDLAND**

Piesza Pielgrzymka do Sanktuarium Męczenników Kanadyjskich  
odbędzie się w dniach 7-13 sierpnia. Rejestracja: [www.pielgrzymka.ca](http://www.pielgrzymka.ca)

## **ODPUST PORCJUNKULI**

W najbliższą środę, 2 sierpnia, można uzyskać Odpust Porcjunkuli. Warunkiem uzyskania tego odpustu jest jak zawsze stan łaski uświęcającej, przyjęcie Komunii św. modlitwa w intencjach, które papież nosi w swoim sercu oraz nawiedzenie kościoła parafialnego. Porcjunkula, czyli „kawaleczek”, „drobna część”, to niewielka kapliczka, która obecnie mieści się w bazylice Matki Bożej Anielskiej w Asyżu. Według legendy została ona wybudowana już w VI wieku przez pielgrzymów wracających z Ziemi Świętej wiozących ze sobą grudkę ziemi z grobu Matki Bożej. Zniszczoną kapliczkę odnowił św. Franciszek w 1207 roku i zamieszkał w niej. Później dołączyli do niego inni bracia. To św. Franciszek miał nadać świętyni nazwę Matki Bożej Anielskiej. Początkowo odpust zupełny Porcjunkuli można było uzyskać 2 sierpnia wyłącznie w kościele Matki Bożej Anielskiej w Asyżu. Od XIV wieku papieże zaczęli przyznawać go także poszczególnym kościołom franciszkańskim. W roku 1847 odpust, decyzją papieża Piusa IX, można było uzyskać we wszystkich kościołach parafialnych i innych, przy których istnieje III Zakon św. Franciszka. W 1911 roku papież Pius X rozszerzył przywilej na wszystkie kościoły.

## **ŚWIĘTO PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO**

W przyszłą niedzielę, 6 sierpnia, będziemy obchodzili święto Przemienienia Pańskiego. Będziemy wspominali wydarzenie, jakie miało miejsce na Górze Przemienienia, gdzie podczas modlitwy Jezus ukazał swoją boskość trzem wybranym uczniom. Tajemnica Przemienienia jest jedną z tajemnic światła różańca świętego, dodanych przez św. Papieża Jana Pawła II.

## **UTRUDNIENIA W RUCHU**

W dniach 5-6 sierpnia sąsiadująca z nami świątynia Ayyappan, będzie obchodziła święto Joythi, które ściąga wielu gości. Niestety wielu z nich parkuje samochody na naszym parkingu, co powoduje trudności w zaparkowaniu. W tych dniach Rycerze Kolumba będą prowadzili specjalny nadzór nad wjazdami na nasz teren. Gdyby jakiś mężczyzna chciał wspomóc Rycerzy – ta postęga będzie mile widziana.

## **ZUPA NA PIELGRZYMKĘ**

Poszukujemy osób chętnych do przygotowania zupy dla pielgrzymów idących w stronę sanktuarium w Midland. Przygotowanie zupy powinno odbyć się 11 sierpnia.

## **DZIEŃ FATIMSKI**

W niedzielę, 13 sierpnia będziemy wspominali kolejne objawienie Maryi w Fatimie. Po Mszy św. o godz. 12:30 pójdziemy w procesji wokół kościoła modląc się o pokój na świecie i nawrócenie Rosji.

## **NOWENNA DO ŚW. MONIKI**

W dniach 18-26 sierpnia zostanie odprawiona nowenna do św. Moniki w intencji dzieci, które porzuciły życie wiary. Koperty na te Msze będą wystawione w kościele od 6 sierpnia i należy je wrzucić do koszyka z ofiarami. Święta Moniko – módl się za nami!

## **NOWE KAMERY**

Nasza parafia została wyposażona w nowy system ochrony, za pomocą kamer. Obecnie kamery monitorują wszystkie wejścia do kościoła i sali parafialnej, wewnątrz kościoła, zakrytą poczekalnię przed biurem parafialnym i salą parafialną.

## **PROCESJA Z DARAMI**

Przypominamy zasadę, jaka obowiązuje w sprawie procesji z darami. Otóż dary powinna przynieść rodzina, która zamówiła intencję Mszy św. W celu uniknięcia zamieszania najlepiej jest, gdy rodzina ta zajmie miejsce w pobliżu stolika, na którym są przygotowane dary: wino i chleb. W niedzielę warto poinformować o tym Rycerzy Kolumba, którzy koordynują procesję z darami i zbiórkę składki.

## **NIE NA OSTATNIĄ CHWILĘ!**

Kościół uczy, że Msza św. jest źródłem i zarazem szczytem całego życia chrześcijańskiego (Lumen Gentium, 11). To stwierdzenie zobowiązuje nas do jak największego szacunku do świętych czynności, które muszą być starannie przygotowane a nie improwizowane. Nie jest zatem możliwe zmienianie liturgii na „ostatnią chwilę”, jak tego oczekują niekiedy Parafianie, wchodząc tuż przed Mszą św. do zakrystii z prośbą o dodanie osobistej intencji do modlitwy powszechnej. Modlitwa powszechna jest przygotowana w piątek, rozesłana do lektorów i nie może być zmieniana ad hoc, gdyż przy jej układaniu obowiązują zasady, które nie mogą być dowolnie zmieniane, jak na przykład kilkukrotne powtarzanie jakiegoś wezwania. Bardzo proszę, aby ten szacunek do liturgii cechował każdego z nas.

## **AKTYWNE UCZESTNICTWO**

Kolejnym rażącym problemem w naszej wspólnotce jest niezrozumienie zasady „aktywnego uczestnictwa” we Mszy św. Około 30% uczestników niedzielnej Mszy św. tylko się „patrzy” jak ona jest odprawiana. Natomiast reforma soborowa w taki sposób zmieniła liturgię, że ona domaga się naszego uczestnictwa, które polega na: śpiewie pieśni, śpiewie hymnu „Chwała na wysokości Bogu”, śpiewie refrenu psalmu, śpiewie Alleluja przed ewangelią, wypowiedaniu słów aktu pokuty, odpowiadaniu na słowa dialogu typu: „Pan z Wami”. I tu winna paść odpowiedź wszystkich obecnych: „i z duchem Twoim”. Dalej: „w górę serca”. I nasza odpowiedź: „Wznosimy je do Pana”. Tylko jeśli zaangażujemy się osobiście w odprawianie Mszy św. w momentach przewidzianych przez mszał rzymski, możemy uznać, że w niej owocnie uczestniczyliśmy.

## **UROCZYSTOŚCI ODPUSTOWE W MIDLAND**

Konferencja Polskich Księży na Wschodnią Kanadę serdecznie zaprasza na 67 Pielgrzymkę Polonii do Sanktuarium Męczenników Kanadyjskich w Midland, w niedzielę, 13 sierpnia. Uroczystościom przewodniczyć będzie ks. bp Andrzej Przybylski z Częstochowy. **Program uroczystości:** 10:30 – Różaniec; 11:15 - Wejście pielgrzymki pieszej; 11:30 - Uroczysta Msza św. odpustowa; 13:00 – Nabożeństwo, poświęcenie ziół oraz kwiatów. Prosimy pielgrzymów, aby przystąpili do sakramentu pojednania w swoich parafiach. Z powodu małej ilości księży uczestniczących w uroczystościach, nie będzie możliwości przystąpienia do spowiedzi w Midland.

## **SKŁADKA NA POTRZEBY MISYJNE W KANADZIE.**

W weekend 12/13 sierpnia zbierana będzie druga składka na potrzeby misji w Kanadzie. Koperty na ten cel są włączone w roczny zestaw kopert, a dodatkowe – wyłożone przy biuletynach. **Ofiary będą zbierane podczas wszystkich Mszy św. po Komunii św.**

## **APEL MISYJNY**

Z przyczyn niezależnych od parafii, zapowiedziany na 22/23 lipca apel misyjny - nie odbył się. Zgodnie z informacją podaną w kościele, parafianie mogli zachować przygotowane na apel misyjny koperty. Natomiast koperty, które mimo odwołania apelu misyjnego, zostały wrzucone na składkę, zostały zaksięgowane jako dochód parafii. Serdecznie dziękujemy za ten gest, który ma ogromne znaczenie w okresie wakacji, gdy frekwencja oraz wpływ środków do parafii wyraźnie spadają.

## **PIERWSZY PIĄTEK I PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA**

Przypominamy, że w pierwszy piątek i sobotę sierpnia (4/5 sierpnia) nie będzie dodatkowej Mszy św. o godz. 9:00.

## **MANDUKOWANIE SŁOWA BOŻEGO, CZYLI SPOŻYWANIE SŁOWA BOŻEGO**

Niedziela, 30 lipca 2023: „Królestwo niebieskie podobne jest do skarbu ukrytego w roli.” (Mt 13, 44).



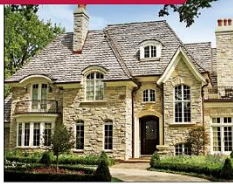
# POLSKA CREDIT UNION

St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union

Tel. 416.537.2181 • Toll Free: 1.855.765.2822 • [www.polcu.com](http://www.polcu.com)

## MORTGAGES

RESIDENTIAL



RECREATIONAL



COMMERCIAL



AGRICULTURAL

- First or Second Mortgage
- Terms: from 6-month to 5-year fixed rate closed; 1-year fixed rate open; 5-year variable rate open
- High Ratio Mortgage Insurance through CMHC and Sagen™ (a mortgage with down payment of less than 20%)
- 90-day interest rate guarantee
- Payment flexibility
- Prepayment options
- Refinancing
- Mortgage protection insurance: Mortgage Life Insurance and Mortgage Disability Insurance

## PLANY EDUKACYJNE RESP

(z dopłatami rządowymi)  
Kilka opcji do wyboru!

Nie naliczamy opłat administracyjnych za założenie i prowadzenie planów RESP

DZIAŁ INWESTYCJI

Tel: 1.855.765.2822 wewn. 1283



## TFSA

### Tax-Free Savings Account



100% UBEZPIECZENIE rejestrowanych depozytów  
TFSA, RRSP, RRIF  
- zapytaj o szczegóły!

Limit wpłat w roku 2023  
**\$6,500**

TFSA - konto oszczędnościowe zwolnione z podatku dochodowego

Years:	2023	\$ 6,500
	2019 • 2020 • 2021 • 2022	\$ 6,000
	2016 • 2017 • 2018	\$ 5,500
	2015	\$ 10,000
	2013 • 2014	\$ 5,500
	2009 • 2010 • 2011 • 2012	\$ 5,000
<b>TOTAL, from 2009 to 2023:</b>		<b>\$ 88,000</b>

Sprawdź oprocentowania lokat oszczędnościowych na stronie internetowej [www.polcu.com](http://www.polcu.com) lub skontaktuj się z Działem Inwestycji Toll Free: 1.855.765.2822 wewn. 1291 lub 1283

## FREE INTERNET & MOBILE FINANCIAL SERVICES

- **FREE** Bill payments
- **FREE** e-Statements
- **FREE** e-Transfers
- **FREE** Cheque deposits via smartphones
- **FREE** Auto Deposit
- **FREE** Money Request
- **FREE** Text & e-Mail Alerts

Also, you have access to thousands of surcharge-FREE ATMs in Canada with THE EXCHANGE® Network ([www.theexchangenetwork.ca](http://www.theexchangenetwork.ca))

W sprawach pożyczek hipotecznych, personalnych i biznesowych oraz planów oszczędnościowych prosimy o kontakt z kierownikami oddziałów. Informacje o ofertach finansowych i pracy biur Credit Union znajdziesz na stronie internetowej [www.polcu.com](http://www.polcu.com)

### ZAPRASZAMY DO ODDZIAŁÓW CREDIT UNION\*

TORONTO	220 Roncesvalles Ave	T. 416. 537.2181	Michał Dziedzic, Branch Manager Ext. 1283	Mon. - Fri. 10 AM - 5 PM • Sat. - Closed
TORONTO	3055 Lake Shore Blvd West	416. 503.9463	Ewa Nowaczyk, Branch Manager	Mon. - Fri. 10 AM - 5 PM • Sat. - Closed
MISSISSAUGA	3615 Dixie Rd (Wisła Plaza)	905. 629.0365	Danuta Misko, Branch Manager	Mon. - Fri. 10 AM - 5 PM • Sat. - Closed
MISSISSAUGA	3145 Dundas St West, Unit 5	905. 828.7333	Alicja Grela, Branch Manager	Mon. - Fri. 10 AM - 5 PM • Sat. - Closed
MILTON	377 Main St East	905. 272.1260	Agnieszka Sławinski, Branch Manager	Mon. - Fri. 10 AM - 5 PM • Sat. - Closed
CHESLEY	77 - 1st Avenue South	(519) 363.7351	Jeff Vandervoort, Branch Manager	Mon. - Fri. 9 AM - 4 PM • Sat. - Closed

(\*Podane informacje aktualne są na dzień 1 lutego 2023 r. i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.)

**mac's tax**  
& business consulting ltd.

Since 1989

www.macstax.ca

Tel: 416-251-5749

**INCOME TAX**

- EFILE - NAJSZYBSZE ZWROTY PODATKOWE
- ROZLICZENIA I ODWOŁANIA ZA LATA UBIEGŁE
- REJESTRACJE, ROZLICZENIA I OBSŁUGA BIZNESÓW, SPÓŁEK, KORPORACJI

BIURO OTWARTE DO GODZINY 20:00

2733 Lake Shore Blvd. W., Suite 217  
Toronto, Ontario, M8V 1G9

...we do it right the first time

GWARANTOWANA SATYSFAKCJA Z USŁUG

## DENTISTRY AT HARWOOD

Managed by Iwona Osowski

12 Harwood Ave S, Ajax, ON L1S 7L8

**905-428-6689**



Gabinet dentystyczny dla całej rodziny.  
Otwarty wieczorami i w soboty.  
Pełen zakres usług dentystycznych  
(implants, ortho, sedation)

[dentistryatharwood@gmail.com](mailto:dentistryatharwood@gmail.com)



**ZABKA**

EUROPEAN DELICATESSEN

209 Ellesmere Rd. Unit # 5  
Scarborough, ON M1R 4E2  
**(416) 391 - 2002**

Poleca szeroki wybór: wędlin, pieczonych  
mięs, domowej kuchni, chleba i ciast

**WYSYŁAMY PACZKI DO POLSKI!**

Godziny otwarcia:

Wtorek 10:00 - 18:00

Śr., Czw. 10:00 - 19:00

Piątek 9:00 - 19:00

Sobota 9:00 - 16:00

**CATHOLIC CEMETERIES  
&  
FUNERAL SERVICES**  
ARCHDIOCESE OF TORONTO

**CHRIST THE KING  
CATHOLIC CEMETERY**

**(905) 471-0121**

**7770 Steeles Ave. East**

Choose from many beautiful memorialization options  
including traditional burial, cremation niches and above  
ground crypt burial. On-site reception facilities.

### Ubezpieczenia, Inwestycje, Pożyczki

Potrzebujesz drugiej opinii dotyczącej  
finansowego zabezpieczenia?



Dzwoń: **Wiesław Adam Jankiewicz**

Kom: **1(416) 912 - 6009**

Insurance License # 17161676

Mortgage License # M11000058

Email: [jankiewicz2181@msn.com](mailto:jankiewicz2181@msn.com)



**POLMIX**

**Zespół muzyczny oraz DJ**

Oprawa muzyczna na zabawy, wesela,  
przyjęcia i inne uroczystości

**Wiesław 1-905-560-0605**

[polmix@hotmail.ca](mailto:polmix@hotmail.ca)

### Wszelkie i profesjonalne usługi w zakresie ubezpieczeń i RESP

- domy
- na życie
- samochody
- medyczne/dentystyczne
- biznesy
- dla podróżujących

Zapraszam do współpracy.

**Anna Zbek - Insurance Advisor**  
416-219-9067



[anna20stopka@gmail.com](mailto:anna20stopka@gmail.com)



**(416) 537-0000**  
**POLIMEX** [www.polimex.com](http://www.polimex.com)

- Paczki do Polski i Europy,
- przeprowadzki,
- bilety lotnicze,
- wczasy, pielgrzymki, wycieczki

141 Roncesvalles Ave, Toronto, ON

Senior 'handyman' pomoże podczas:

- renowacji,
- malowania,
- napraw,
- prac ogrodowych na działce  
i innych.

**416 722 5324**

### M & A Import Auto Service Ltd

1151 Ringwell Dr. Newmarket, ON L3Y 8T8



Wymiana oleju, hamulce, układ spalin, diagnostyka,  
elektryka, podwozie, wymiana kół, felg i zbieżność

**905-853-5611** [office@mandaimport.ca](mailto:office@mandaimport.ca)  
<http://mandaimport.ca/>



**REAL  
WOMEN  
OF CANADA**

*Realistic, Equal, Active, for Life,*  
A Pro-Family Women's Movement  
"Women Building a Better Society"  
[www.realwomenofcanada.ca](http://www.realwomenofcanada.ca)

### POLSKIE STUDIO FOTOGRAFICZNE PICKART

PORTRETY  
PORTFOLIA DLA MODELEK I MODELI  
ŚLUBY I SPECJALNE OKAZJE  
VIDEO TRANSFER VHS na DVD  
VIDEO TRANSFER NTSC-PAL  
NAPRAWA STARYCH ZDJĘĆ

**Jerzy Kukulski: 416-286-0618**

J&L SULIMIERSKI and ASSOC.

**INCOME TAX**

2290 Bloor Street W. (przy Durie), Toronto, **(416) 769 - 4558**

702 Burnhamthorpe Rd. (przy Cawthra), Mississauga, **(905) 949 - 9988**

# TAMARACK

## WINDOWS & DOORS

Michał Pochwat

416-574-5435

tamarackwd@gmail.com

Instalacja okien i drzwi domowych na terenie GTA.

Produkty wysokiej jakości, serwis fachowy. Gwarancja.

Ponad 20 lat doświadczenia, firma rodzinna.

Mówimy po polsku i angielsku.



## KZ Glass Installation

Katarzyna Poniatowska

Office Number: 416-624-1201

24HR Number: 416-562-0527

[kzglass.installation@gmail.com](mailto:kzglass.installation@gmail.com)

We service the GTA & surrounding regions!

We provide the following services:  
glass installation, seat repair and car upholstery.

## EXPERT

AUTO - SERVICE

Piotr NOWAK 416-261-1774

Polski Warsztat Samochodowy w Scarborough  
testowanie, naprawa.

3204 Eglinton Ave. E. (przy Markham Rd.)

York Vascular - Dr. Lukasz M. Boba, MD, CCFP(EM), RPVI, FRCSC

Lekarz specjalista chirurgii naczyniowej

Vascular and Endovascular Surgeon

Specjalizuje się w chorobach tętnic i żył

Żylaki – cały zakres procedur (niektóre pokryte przez OHIP)

Potrzebne jest skierowanie od lekarza na konsultację.

TEL: 289-903-1000

FAX: 289-663-0999

535 Mulock Dr. #330, Newmarket

5293 Highway 7 E. #209, Markham

POLSKI SALON FRYZJERSKI

## HAIR & NOW

Poleca usługi fryzjerskie oraz kosmetyczne dla pań, panów i dzieci.

209 Ellesmere Rd. (przy Warden Ave.)

Tel.: (416) 449 - 6262

## Joanna Madej DDS

Tel. 905 619 3112

Text 289 987 5594

[drmadej@bellnet.ca](mailto:drmadej@bellnet.ca)

DENTAL CARE



145 Kingston Rd. East, Unit 17

Ajax, ON L1S 7J4

## JOLANTA KRYSZKOWICZ

ADWOKAT I NOTARIUSZ

BYŁY SĘDZIA W POLSCE

Tel. (416) 292-8337 Fax. (416) 292-4669

2347 Kennedy Rd. Suite 402  
Scarborough, Ontario M1T 3T8

## ANNA SAJDA – agent Piast Travel

TICO #  
50022313

Bilety lotnicze, rejsy,  
wczasy, ubezpieczenia,  
wynajem samochodów i hoteli



(416) 438-5656

Główne biuro: 2040 Dundas Str. E. # 2  
Mississauga, ON L4X 2X8

DR. TOMASZ KOWAL B.A (Hons), M.Sc., D.C

[DR.TOMASZ.KOWAL@GMAIL.COM](mailto:DR.TOMASZ.KOWAL@GMAIL.COM)

Bilingual in Polish & English

COMPLIMENTARY CONSULTATION!  
LEADING YOU TO WELLNESS

### SERVICES

- Chiropractic
- Nutritional Counseling
- Rehabilitation Exercises
- Laser Therapy
- Custom Orthotics/braces
- Concussion management
- Pre- & Post-Operation Rehabilitation

### DO YOU SUFFER FROM...

- Sciatica
- Back Pain / Neck Pain
- Headaches and Arthritis
- Sprain & Strains/Repetitive Strain Injury
- Sport & Work Injuries
- Motor Vehicle Accidents
- Vertigo/Dizziness
- TMJ (Jaw) Pain
- Aches & Pains / Arm & Leg Pain



## ALIGN HEALTH & WELLNESS

22 Richmond St. # 205 Richmond Hill, ON L4C 3Y2

416-888-1058



Mark Wodz, Mortgage Agent

(647) 781-1862

[markwodz@gmail.com](mailto:markwodz@gmail.com) [mortgageswithmark.com](http://mortgageswithmark.com)

- Mortgage bankowe i prywatne, linie kredytowe na dom
- Wiele instytucji finansowych - lepszy wybór
- Moj broker jest na rynku od 1989 roku, a ja od 2015
- Dobre referencje od klientów w tym od Rodziców

Alpha House Mortgage Corp FSCO #10226

302-325 Renfrew Dr. Markham Ontario, L3R 9S8

ANNA ARMATA - BComm, CA

BIEGŁA KSIĘGOWA

16 lat doświadczenia w Kanadzie

- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
- Caloroczna księgowość - korporacje, spółki i osoby fizyczne
- Sprawozdania finansowe
- Rozliczenia podatkowe - korporacje, spółki, indywidualne
- Rozliczenia HST, WSIB, i EHT
- Odwołania i negocjacje z Canada Revenue Agency

PHONE: 905-239-9973

EMAIL: [aarmata-ca@rogers.com](mailto:aarmata-ca@rogers.com)



## Creative Yarns Inc.

„Where inspiration and creative meet”

Creative Yarns

Nina Klecki

1213 Ellesmere Rd. Scarborough, ON M1P 2X8

416-331-8085

Szeroki wybór włóczek, szablonów, akcesoriów  
oraz różno-poziomowe klasy robienia na drutach

[www.creativeyarns.ca](http://www.creativeyarns.ca) [creativeyarns@gmail.com](mailto:creativeyarns@gmail.com)

## Professional Home Works

- Kompleksowa budowa domów/budynków pod klucz
- Wykończenia wnętrz, wszelkie remonty i naprawy



PHW



prohomeworks

[www.prohomeworks.ca](http://www.prohomeworks.ca)

Kamil Kwapich (416) 995-5687

## KAZIMIERZ I ZUZANNA WÓDZ

DOMY – MIESZKANIA – INWESTYCJE

**RE/MAX**  
Realtron Realty Inc.



- W BIZNESIE OD 1991 ROKU
- SPRZEDALIŚMY BETANIĘ
- PROFESJONALNY SERWIS
- KONKURENCYJNE „COMMISSION”
- DOBRE KONTAKTY Z BANKAMI
- WIELU ZADOWOLONYCH KLIENTÓW
- POPIERAMY POLAKÓW W WIĘKSZOŚCI NASZYCH SERWISÓW
- ZAWSZE W PARAFII, ZAWSZE W BIULETYNIE, ZAWSZE W CZŁÓWCE
- MEMBER OF REMAX HALL OF FAME

CHCIELIBYŚMY BYĆ TWOIM WYBOREM!

Bezpośredni: **416)258-5079** Biuro **(416)222-8600**

[Kaz.wodz@gmail.com](mailto:Kaz.wodz@gmail.com) [www.BigKaz.com](http://www.BigKaz.com)

## Affordable Woodworking Inc

Polski zakład stolarski w Scarborough oferuje usługi w zakresie:

Best of 2021 & 2022  
HomeStars Award Winner



- \* Szafki kuchenne i łazienkowe
- \* Bary i mebleścianki
- \* Wystrój sklepów
- \* Odnawianie szafek (refacing)

**RYSZARD ZEDZIAN**  
160 Finchdene Sq., Unit 15  
Scarborough, ON M1X 1B2  
TEL: **416.831.6741**

**Jesteśmy zlokalizowani 5 min. od tego kościoła!**

- Nowość: zostaliśmy dystrybutorem szafek kuchennych i łazienkowych
- Produkt jest dobrej jakości w cenach nie do pobicia
- Wykonany z 3/4" sklejki (plywood)
- Szufłady z drzewa klonowego (dovetail); drzwi z drzewa klonowego (maple)
- 5 stylów, 6 kolorów

Produkt jest do złożenia; odbiór 7-10 dni, proszę odwiedzić stronę internetową wybierając link „ready to assemble”. Posiadamy również gotowe blaty łazienkowe z kwarcu i z porcelanowym zlewem. Ceny nie do pobicia!

[www.affordablewoodworking.com](http://www.affordablewoodworking.com)



**MARTA SUCHTA THERAPY, MSW, RSW**

[www.martasuchthatherapy.com](http://www.martasuchthatherapy.com)

Are you feeling stressed, lonely, disconnected, depressed or anxious? Do you have relationship, work or school issues? Some addition or substance use concerns? Marta is a Registered Social Worker (RSW) and Mental Health Therapist who provides counselling to adults. Marta has a Master of Social Work (MSW) from the University of Toronto. Marta speaks Polish too.

Please call her at **(647) 372-1466** or email at: [martasmw@gmail.com](mailto:martasmw@gmail.com) for a **FREE 30 minute confidential consultation**. Most employment benefits and insurance providers cover Master level social work services.

**Dr. Kasia Dymerska**

w klinice dentystycznej **Dorset Dental**

**416-261-2946**

119 Dorset Road

DorsetDental Scarborough, ON M1M 2S9

[dorsetdental@dorsetdental.com](mailto:dorsetdental@dorsetdental.com) [www.dorsetdental.com](http://www.dorsetdental.com)

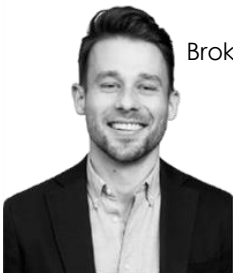
Polsko-języczni pacjenci mile widziani!



**Pawel Parafianowicz**



Broker of Record @Coral Realty, Brokerage  
Over a decade of experience



- Selling your home?  
Certified luxury home marketing specialist with a proven record (no cell phone photos!)
- I help families reach financial freedom using the self-funding house method  
Basement apartments, laneway houses, and garden suite experience.

**416-508-5667**

[pawel@coralrealty.ca](mailto:pawel@coralrealty.ca)

Buy, sell, invest, give us a call (we're nice!)

[www.coralrealty.ca](http://www.coralrealty.ca) coral

**EMPEL LAW**

ADWOKAT/NOTARIUSZ

[www.empellaw.com](http://www.empellaw.com)

- Kupno/Sprzedż domów
- Wypadki samochodowe
- Upadki i poślizgnięcia
- Sprawy rodzinne
- Spadki, Testamenty i Pełnomocnictwa



**Arkadiusz J. Empel**  
Barrister & Solicitor

Teraz także na Plazie Wisła w soboty  
(by appointment only)  
15-3621 Dixie Rd., Mississauga

310 - 4580 Dufferin St. Toronto, ON M3H 5Y2

T: **416.479.8531** C: **416.500.1937**

**Denture Care Clinic**

**Dorota Dąbrowska, DD**



2955 Kingston Road, Toronto, ON M1M 1N9

Tel. **416-269-4444** Fax: **416-269-4445**

[www.denturecareclinic.ca](http://www.denturecareclinic.ca)



**Unionville Appliance**

Phone: 905.472.0021

176 Bullock Drive, Unit 3  
Markham, Ont. L3P 7N1

[service@unionvilleappliance.com](mailto:service@unionvilleappliance.com)

[www.unionvilleappliance.com](http://www.unionvilleappliance.com)

JENNAIR

FRIGIDAIRE

MAYTAG

Whirlpool

AMANA

KitchenAid

10% off on all parts.  
Mention this ad to receive  
the discount.

Appliance Sales  
Appliance Part Sales  
Appliance Servicing